



# HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Dezember 2024



Winterstimmung in der Gemeinde Hohentannen

## GEMEINDERAT

### Ein Prosit auf weitere 25 Jahre Politische Gemeinde

Das Jubiläumsjahr neigt sich dem Ende zu. Mit den Veranstaltungen zum Jubiläum durften wir unsere Gemeinde von der besten Seite präsentieren. Wir erhielten wertschätzende Worte an unsere widerstandsfähige Gemeinde von Regierungsrat Walter Schönholzer, Grossratspräsident Andreas Zuber und Gemeindepräsident Heinz Keller, Kradolf-Schönenberg. Die bereits bei der Gründung 1999 gestellten Fragen sind bis heute aktuell. Hat eine so kleine Politische Gemeinde überhaupt eine Existenzberechtigung? Wie lange wird sie existieren?

Hallo Kritiker, Nörgeler und Pessimisten, wir sind noch da. Und wir bleiben, jetzt erst recht. Optimismus, Stolz und viel Eigenleistung hat die Gemeinde zu dem gemacht, was sie über die Region hinaus ausstrahlt. Obwohl wir nur gerade 658 Einwoh-

nerinnen und Einwohner zählen, können wir unsere Geschäfte und Aufgaben mit hohem Dienstleistungsgrad erfüllen. Wir finden immer wieder fähige Kandidaten für unsere Kommunalaufgaben. Das freut mich besonders und zeigt, dass der weit verbreitete «Behördenfachkräftemangel» bei uns nicht gegeben ist. Auch sind wir aktuell nicht auf den Finanzausgleich der Gemeinden angewiesen, um unsere Verpflichtungen zu erfüllen.

Freuen wir uns gemeinsam auf das kommende Jahr 2025. Erlauben wir uns, die vielen wiederkehrenden Feste und Veranstaltungen miteinander zu feiern. Lassen wir gemeinsame Momente zu und nehmen wir nicht alles so eng und unlustig.

Zum Start ins Jahr 2025 lädt der Gemeinderat Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, zur traditionellen Neujahrsuppe ►

ein. Am **1. Januar 2025, ab 11.00 Uhr** auf dem Hirschenplatz in Hohentannen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien genussvolle Festtage und beste Gesundheit für das kommende Jahr. Im Namen des Gemeinderates und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Politischen Gemeinde Hohentannen.

Ihr Gemeindepräsident  
Lukas Hoffmann

### **Neuverpachtung Garte, Parz. 435**

Per 31. Dezember 2024 hat die aktuelle Pächterin, Rosa Fässler, den Pachtvertrag für die Parzelle 435, Garte, in Hohentannen gekündigt. Der Gemeinderat freut sich nun, für die Bewirtschaftung der gemeindeeigenen Parzelle in Hohentannen, eine Nachfolgelösung für die Verpachtung gefunden zu haben. Ab 1. Januar 2025 kümmert sich Beat Schmidhauser in Zusammenarbeit mit Kevin Schnetzer um die Landwirtschaftsfläche. Der Gemeinderat wünscht dem neuen Pächter Beat Schmidhauser viel Erfolg und Ertrag bei der Bewirtschaftung der Parzelle.

### **Neuregelung Winterdienst**

Nach Kündigung des aktuellen Winterdienstverantwortlichen sind einige Bewerbungen für die neu zu besetzende Aufgabe eingegangen. Der Gemeinderat hat entschieden, den Auftrag an Pirmin Klaus zu vergeben. Wir begrüßen Pirmin im Gemeindedienst und wünschen ihm bei der Aufgabe viel Freude und unfallfreie Fahrten. Der Gemeinderat dankt allen Bewerbern für ihr Interesse an der Aufgabe.

### **Anpassung Kehrrichtsammeltag per 06.01.2025**

Aufgrund des weiterhin zunehmenden Ausbaus des Unterflurcontainernetzes, fällt im konventionellen Sammeldienst immer mehr Sammelmenge weg, weshalb in diesem Bereich neu ab 06.01.2025 nur noch mit fünf Fahrzeugen gesammelt wird. Dies hat zur Folge, dass einzelne Gemeinden einen neuen Sammeltag erhalten.

Neuer Kehrrichtsammeltag ab 2025: **Dienstag** (bisher Montag)

Fällt ein Sammeltag auf einen Feiertag, werden in allen Gemeinden des Verband KVA Thurgau die Sammlungen am folgenden Arbeitstag nachgeholt. Ist dies in einzelnen Fällen nicht möglich, wird der Sammeltag vorgeholt oder am zweiten folgenden Arbeitstag nachgeholt. Dies ist vor allem an zwei aufeinanderfolgenden Feiertagen notwendig.

### **Ablesen Strom und Wasser**

Im Dezember sind unsere beiden Ableser, Monika Niklaus in Heldswil und Walter Rast in Hohentannen, wieder unterwegs, um die Zählerstände für Strom und Wasser abzulesen. Wir bitten Sie, den Zugang zu den Zählern frei zu halten und die Ableser in ihrer Arbeit zu unterstützen. Vielen Dank.

### **Silvesterläuten**

Auch in diesem Jahr führen die Kinder die Tradition weiter, am 31. Dezember frühmorgens das alte Jahr mit viel Lärm zu verabschieden und das neue Jahr willkommen zu heissen.

Die Kinder schätzen es sehr, wenn die Einwohnerinnen und Einwohner extra aufstehen und die Gaben persönlich an der Türe überreichen. Wir wünschen den Kindern schon jetzt viel Spass und Freude beim Ausleben dieser fröhlichen Tradition und danken der Dorfbevölkerung fürs Mitmachen.

## **GEMEINDEKANZLEI**

### **Bauamt**

Der Gemeinderat hat im November keine Baubewilligungen erteilt

### **Einwohnerdienste**

#### **Jubiläum**

Wir gratulieren ganz herzlich zum runden Geburtstag:  
22.12.2024 Klaus Stürm, Heldswil (80 Jahre)

#### **Zuzüge**

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Kirchoff Joel und Angelica mit Nyo, Hohentannen
- Nunes Carrilho Dominic und Salome mit Lean und Mila, Heldswil
- Tanner Patricia, Heldswil

#### **Wegzüge**

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Kowalsczuk Mariusz und Agata, Heldswil
- Schulz Wolfgang und Martina, Heldswil
- Wiedmer Marco, Heldswil



### **Die Kläranlage Bischofszell steht vor personellen Veränderungen**

Ein Vierteljahrhundert lang wird Peter Wehrli auf der Kläranlage am Zusammenfluss von Sitter und Thur als Betriebsleiter gearbeitet haben, wenn er im kommenden Mai in Pension geht. Vor bald drei Jahren stiess Sven Lüthi zum Team. Er wird die Nachfolge von Peter Wehrli als Betriebsleiter antreten. Der diplomierte Klärmeister, der mit seiner Familie in Krادolf-Schönenberg wohnt, bringt viel Erfahrung und Fachwissen mit. Lüthi war bislang Stellvertreter des ARA-Chefs. An seine Stelle rückt Klärwärter Roger Fraefel aus Bischofszell nach. Mit Martin Näf, Sitterdorf, ergänzt im kommenden Jahr zudem ein äusserst erfahrener Betriebsmechaniker das Team.

Sanierung in vier Etappen

Lüthi, Fraefel und Näf übernehmen in einer spannenden Zeit Verantwortung, denn die Kläranlage wird in den nächsten zehn

Jahren umfassend saniert. Vier Etappen sind vorgesehen. Der Ersatz der Prozessleit- und Automatisierungstechnik ist ein zentraler Teil der ersten Etappe. Der Bischofszeller Ueli Thalman, Fachingenieur bei Kuster und Hager, informierte kürzlich die Delegierten aus den Gemeinden über die einzelnen Schritte.

Wärmeverbund in Betrieb

Der Bau der Heizzentrale für den Wärmeverbund Bischofszell-Sittertal ist mittlerweile abgeschlossen. Die Anlage ist seit Oktober in Betrieb und wird anfangs Dezember offiziell eingeweiht. Aktuell wird der Leitungsbau im Ast Sittertal und im Ast Süd vorangetrieben.

Abwasserverband Region Bischofszell  
Thomas Weingart, Präsident



Luftaufnahme ARA Bischofszell

Der Abwasserzweckverband kurz erklärt: Die Gemeinden Hauptwil-Gottshaus, **Hohentannen** und Zihlschlacht-Sitterdorf bilden zusammen mit der Stadt Bischofszell den Abwasserzweckverband Region Bischofszell. Die ARA ist seit 1972 in Betrieb und wurde seither fortlaufend ausgebaut und saniert. Das Abwasser aus den Haushaltungen und Gewerbebetrieben erreicht die Abwasserreinigungsanlage über diverse Pumpstationen und kilometerlange Kanalisationsleitungen.

## SCHULEN



**Einladung zum Podium zu den  
Gesamterneuerungswahlen Schulbehörde**

Samstag, **11.01.2025 um 10 Uhr** in der Mehrzweckhalle Kradolf  
Vorstellen und Gespräch mit allen Kandidierenden für die  
Schulbehörde

Während dieser Zeit wird vom Verein FAME eine  
kostenlose Kinderbetreuung angeboten.  
Anmeldung bis am Mittag des 10.01.25.



Dieser Anlass ist öffentlich.  
Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Volksschulgemeinde Region Sulgen | Auholzstrasse 35 | Postfach 59 | 8583 Sulgen  
Tel. 071 644 99 66 | schulverwaltung@vsgsulgen.ch | www.vsgsulgen.ch

## MARKTPLATZ

### Dringend gesucht

2 Hektaren obstbaufähiges Land zu kaufen oder langfristig zu pachten gesucht, für den Anbau von Edelkastanienbäumen.

Angebote gerne an Ruedi Frieden, Hummelbergstrasse 2a,  
9216 Hohentannen, Tel. 078 722 80 46



Die vielen guten Rückmeldungen der ersten Kunden bestätigen die Anbauwürdigkeit.

### Heldswiler Christbaum-Verkauf 2024

Kommen Sie vorbei und suchen Sie sich einen schönen Weihnachtsbaum aus.

**Samstag/Sonntag**

Christbaumverkauf  
Adventsfenster

**14./15. Dezember 2024**

von 10.00 - 17.00 Uhr

Samstag, 14. Dezember 2024

Wir freuen uns, wenn wir wieder viele Gäste begrüßen dürfen.  
René Kuhn, Höhenstrasse 1, Heldswil, Tel. 071 642 49 12

## VERSCHIEDENES

### Pilotprojekt mitenand-4 wird in Regelstruktur überführt

Seit drei Jahren arbeiten die vier politischen Gemeinden Bischofszell, Hauptwil-Gottshaus, Zihlschlacht-Sitterdorf und **Hohentannen** gemeinsam mit der Volksschulgemeinde Bischofszell in einem innovativen Pilotprojekt zum Thema Frühe Förderung zusammen.

Ziel des Projekts «mitenand-4» war es, durch gezielte Massnahmen die frühkindliche Entwicklung von Kindern in der Region zu fördern und Eltern bei der Erziehung und Bildung ihrer Kinder aktiv zu unterstützen. Nach vielseitigen und positiven Erfahrungen haben sich die beteiligten Behörden nun dazu entschlossen, dieses Projekt dauerhaft in die Regelstruktur zu überführen. Dazu wird per 01.01.2025 die Fachstelle mitenand-4 geschaffen. Die Fachstelle mitenand-4 übernimmt die erfolgreichen Massnahmen aus dem Pilotprojekt und entwickelt das Angebot nach den

Bedürfnissen der Bevölkerung kontinuierlich weiter. Geführt wird die Fachstelle mitenand-4 von Andrea Jezek, Schulische Heilpädagogin der Volksschulgemeinde Bischofszell, und Daniel Bernet, Leitung Fachstelle Gesellschaft und Gesundheit der Stadt Bischofszell, die sich das Aufgabenfeld teilen.

Frühzeitige Förderung und Unterstützung der Eltern tragen entscheidend zur Chancengerechtigkeit und zum Bildungserfolg der Kinder bei. Dies haben die beteiligten Behörden erkannt und setzen mit diesem Schritt ein starkes Signal für die Bedeutung der Frühen Förderung in der Region.

Fachstelle mitenand-4  
Daniel Bernet und Andrea Jezek



## Krippenausstellung in der Kapelle Ötlishausen

Christine Bär, Hohentannen

Auch in diesem Jahr werden in der Kapelle Ötlishausen wieder die Türen geöffnet für die Krippenausstellung. Die Kapelle ist vom 1. Dezember 2024 bis am 5. Januar 2025 jeweils von 09.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.



Krippenausstellung Kapelle Ötlishausen

## Sie kennen uns noch nicht? Lernen Sie uns kennen!

**Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau** stellt Betreuungsplätze für Kinder vom Babyalter bis ca. 14 Jahren zur Verfügung. Die Kinder werden im familiären Umfeld betreut, in dem sie sich wohl fühlen und ihre Bedürfnisse ernst genommen werden. Die Betreuungspersonen sorgen dafür, dass das Kind in der Tagesfamilie integriert ist, dass es seinem Alter entsprechend gefördert wird und dass es sich sinnvoll beschäftigen kann. Unsere Betreuungspersonen durchlaufen eine Grundbildung und absolvieren jährliche Weiterbildungen. Das Betreuungsverhältnis wird von Anfang an begleitet. Im Gebiet Mittel- und Oberthurgau besteht mit 26 Gemeinden eine Leistungsvereinbarung, so dass jede Familie ihren finanziellen Möglichkeiten entsprechend dieses Betreuungsangebot wahrnehmen kann

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80  
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

Eltern, die ihr Kind in einer Tagesfamilie betreuen lassen, können darauf zählen, dass...

- ... sie von einkommensabhängigen Tarifen profitieren.
- ... die Tagesfamilien sorgfältig ausgewählt werden.
- ... sie keinen administrativen Aufwand haben.
- ... sie immer eine Ansprechperson haben.

Betreuungspersonen in Tagesfamilien können darauf zählen, dass...

- ... sie solide Anstellungsbedingungen vorfinden.
- ... sie fachlich unterstützt werden.
- ... sie die Möglichkeit zur Weiterbildung haben.
- ... sie haftpflichtversichert sind.

Mehr Infos unter [www.tagesfamilien-motg.ch](http://www.tagesfamilien-motg.ch)

## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

### Samstag/Sonntag, 14./15. Dezember, ab 10 – 17 Uhr

Christbaumverkauf bei René Kuhn, Heldswil

### Samstag, 21. Dezember, ab 8 Uhr

Papiersammlung in Heldswil

### Dienstag, 31. Dezember, frühmorgens

Silvesterläuten der Kinder, Hohentannen und Heldswil

### Mittwoch, 1. Januar 2025, ab 11 – 13 Uhr

Neujahrssuppe, Hirschenplatz Hohentannen

### Öffnungszeiten Gemeindekanzlei Weihnachten/Neujahr

Die Gemeindekanzlei Hohentannen bleibt von Dienstag, 24. Dezember 2024 bis am Sonntag, 5. Januar 2025 geschlossen. In dringenden Fällen erreichen Sie den Gemeindepräsidenten Lukas Hoffmann unter Tel. 079 638 23 42.



## ZU GUTER LETZT

«Weihnachten ist, wenn die besten Geschenke am Tisch sitzen und nicht unterm Baum liegen.»